

FOTOGRAFÍAS CON HISTORIAS

LA SUERTE DEL *TERROR* EN PUERTO RICO

Juan ESCRIGAS RODRÍGUEZ
Doctor en Historia Contemporánea



ACE más de una década tuve la suerte de adquirir en una librería de La Coruña la obra fundamental sobre la guerra de 1898 del oficial del Ejército de Tierra español Ángel Rivero Méndez, titulada *Crónica de la guerra hispano-americana en Puerto Rico* (1). En ella aparece una entrañable fotografía que muestra los nichos de dos marinos españoles enterrados en el cementerio de Magdalena de Pazzis en San Juan de Puerto Rico. En la inscripción de la lápida se puede ver que pertenecían a la dotación del contratorpedero *Terror*, de la Escuadra de Cervera, lo que provocó, cómo no, que me pusiera a investigar qué era lo que

(1) RIVERO MÉNDEZ, A.: *Crónica de la guerra hispano-americana en Puerto Rico*. Madrid. Imprenta Rivadeneira, 1922.



Postal que muestra al *Terror* y al *Audaz* fondeados.

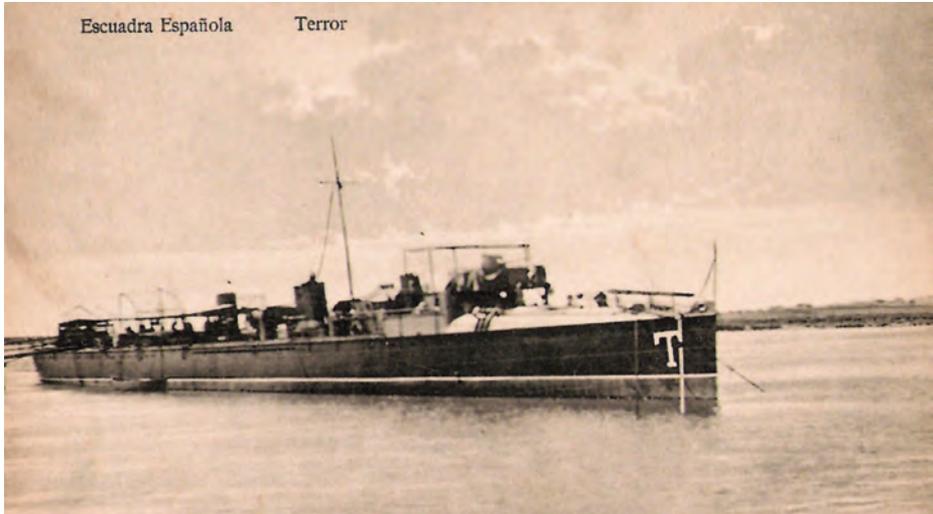
había sucedido. Me surgieron muchas preguntas. ¿Qué hacía el buque en San Juan de Puerto Rico? ¿Por qué murieron y en qué acción? ¿Seguían allí sus tumbas? Intentaremos encontrar las respuestas.

El *Terror* en San Juan de Puerto Rico

El *Terror* salió de Cádiz junto al *Furor* y al *Plutón* en la Escuadrilla de Villaamil rumbo a San Vicente de Cabo Verde. Tras salir de este puerto dentro de la Escuadra de Cervera, el día 11 de mayo se le averían sus calderas, contando su propio comandante al almirante Cervera en un escrito:

«Navegaba con tres calderas y unas 18 millas, cuando siendo la una y media, reventaron tubos de la caldera de proa que se incomunicaron y apagaron. Encendí la cuarta que se comunicó media hora después, y cuando estuvieron frías las averiadas, se reconocieron, empezando la composición de la número dos, que había sufrido menos. Al amanecer de taponar los tubos rotos, encendiéndose y comunicándose a la ocho y media de la mañana.

A las diez y media de la misma se quedaron las tres sin agua ni vapor, apagándolas con baldes y llamando al *Furor* para que nos remolcara. Recono-



Postal de la colección del autor que muestra al *Terror* fondeado en los caños de La Carraca.

cidas, empezamos a componer la número dos, en la que, ya lista, levantamos vapor a las siete de la mañana dirigiéndonos hacia la Escuadra, que se avistaba en aquel momento...» (2).

El *Terror* quedaría en la Martinica con el vapor *Alicante*, que se encontraba en ese puerto. El día 15 de mayo comunica Cervera al ministro de Marina:

«...De esta avería no diré más, sino que ha ocurrido en un buque bien mandado, que tiene un Maquinista Mayor que goza de envidiable reputación, lo cual prueba la fragilidad de estos buques, que tienen un defecto peor todavía, que es la temperatura que se desarrolla en ellos, insoportable para todos y muy especialmente para los maquinistas y fogoneros que con frecuencia se asfixian...» (3).

El día 20 telegrafía el comandante del buque a Cervera desde Fort de France para darle noticias de la reparación de la avería: «Concluida composición calderas» (4).

(2) *Ibíd.*, p. 131.

(3) *Ibíd.*, p. 128.

(4) CERVERA Y TOPETE, Pascual: *Colección de documentos referentes a la Escuadra de operaciones de las Antillas*. Ferrol. Imprenta de *El Correo Gallego*, 1899, 1.^a edición.

Ese mismo día, lo hace el ministro a Cervera para dar noticias de las operaciones:

«Anúnciase invasión de la isla de Cuba para últimos días de la próxima semana (con 28.000 hombres). Apostados buques enemigos al Sur de Santiago de Cuba y San Thomas, y próximos Martinica para apresar *Terror* y *Alicante*. (El enemigo supone poder defensivo Puerto Rico muy débil)» (5).

El 21 de mayo el *Terror* fue mandado a Puerto Rico sin su artillería de 75 mm, que había pasado al resto de los buques de la escuadra, con órdenes de comunicar que enemigos acechaban la isla, entrando el 26 de mayo tras salvar el bloqueo. El telegrama del almirante al ministro del día 21 de mayo, ya desde Santiago de Cuba, aclara esta cuestión:

«Ayer se ha recibido telegrama del *Terror*, participando estar compuestas sus calderas. Lo he mandado vaya Puerto Rico, si se presenta la oportunidad, notificándole los enemigos que están acechando actualmente» (6).

El 22, el capitán del *Alicante* telegrafía a Cervera pidiendo instrucciones, a lo que comunica Cervera que permanezca en Port de France:

«Marqués Comillas dícame salga para ahí dejar carbón; el Comandante cazatorpedero da aviso de parte V. E. que buques enemigos apostados para perseguirme. Ruego á V. E. de darme instrucciones para hacer viaje.»

A lo que el almirante le responde el mismo día:

«No salga por ahora» (7).

El mismo 22, el comandante principal de Puerto Rico informa al comandante de Marina de Santiago del carbón que nunca llegó:

«Vapor inglés *Restamel* tres mil toneladas Cardiff para Escuadra, salió ayer Curazao para ese puerto; anda siete millas» (8).

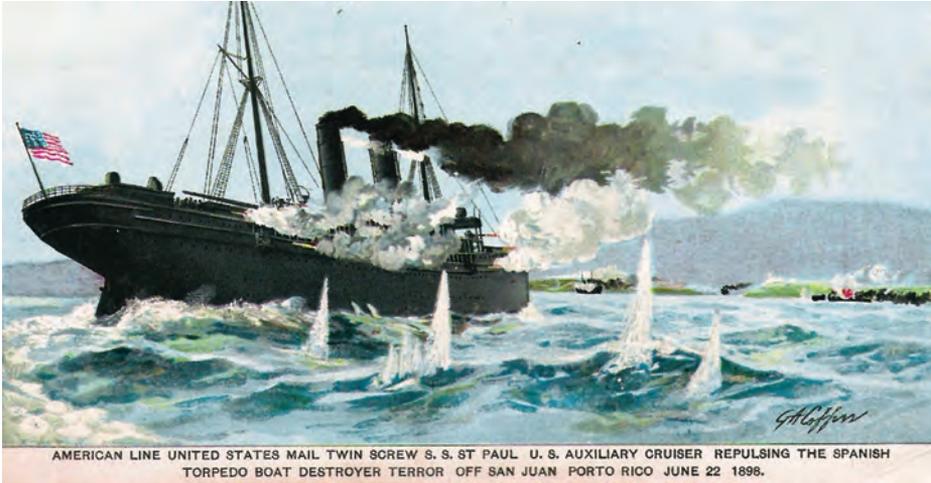
El día 23 telegrafía Cervera al capitán de navío Vallarino:

(5) *Correspondencia oficial referente a las operaciones navales durante la guerra con los Estados Unidos*. Madrid. Imprenta del Ministerio de Marina, p. 139.

(6) CERVERA Y TOPETE, Pascual: *op. cit.*

(7) *Ibíd.*

(8) *Ibíd.*



Momento en que el *Terror* intenta atacar al USS *Sant Paul*. (Colección del autor).

«El vapor trasatlántico que no salga por ahora» (9).

El día 24 el comandante del *Terror* comunica desde Fort de France a Cervera que saldrá al día siguiente hacia Puerto Rico:

«Mañana madrugada salgo» (10).

El día 26 comunica Blanco al ministro de la Guerra desde La Habana el apresamiento del buque inglés que llevaba carbón y la llegada del *Terror* a San Juan:

«(Entre otras cosas).-Parece que ayer fue apresado, cerca de Santiago de Cuba, un vapor inglés que llevaba carbón a nuestra Escuadra. El *Terror* burló buques americanos en Martinica; ya está en Puerto Rico» (11).

El 3 de junio Cervera informa por mensaje a Auñón tener a bordo del *Teresa* los cañones de 75 mm del *Terror*; en el mensaje se dice:

(9) *Ibíd.*

(10) *Ibíd.*

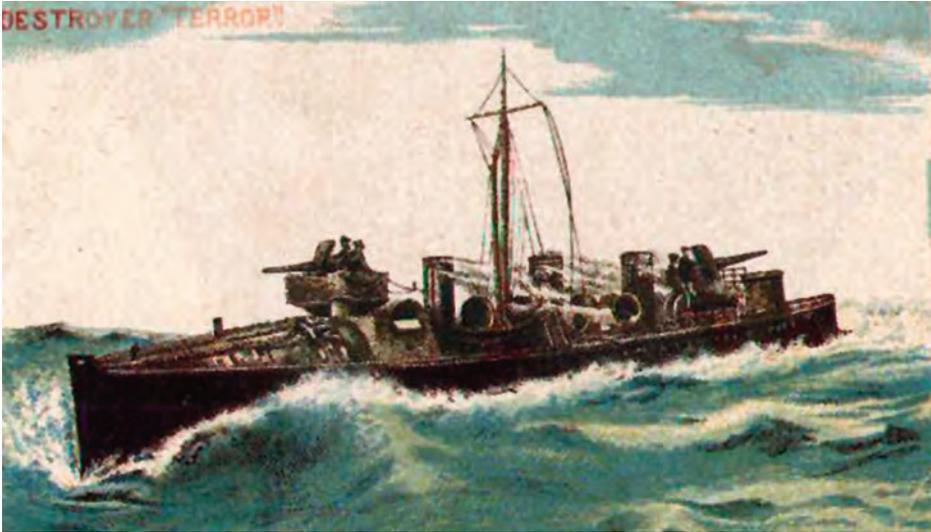
(11) *Correspondencia oficial referente a las operaciones navales durante la guerra con los Estados Unidos*, p. 141.



Fotografía que muestra las lápidas de los dos héroes muertos en el combate del *Terror*.
(De la obra de Ángel Rivero).



Estado actual de los nichos. (Vía Julio P. de Puerto Rico).



Cromo del *Terror* de finales del siglo XIX y principios del XX.

«La Escuadra de bloqueo tiene 21 buques, de ellos 6 acorazados. La plaza carece de artillería por lo que he ofrecido dos cañones de 75 mm procedentes del *Terror*, que están a bordo» (12).

El 22 de junio salió de la bahía de San Juan, junto al *Isabel II* y *General Concha*, con el firme propósito de torpedear al *USS Saint-Paul*, al carecer de artillería de mediano calibre. El americano esperó el ataque, y cuando se encontraba a 5.400 yardas, dentro de la distancia eficaz de sus armas, comenzó el cañoneo. El americano hizo impacto en la cámara de máquinas, que atravesó el buque, matando al maquinista de primera José Aguilar, con la cabeza seccionada, y al marinero Eusebio Orduña, teniendo como heridos graves al maquinista José Rodríguez y al fogonero Rogelio Pita. Orduña, con la pierna destrozada y bañado en sangre, mientras desembarcaba llevaba en sus manos un fusil y, dando gritos de ¡viva España!, al poco tiempo falleció. Al día siguiente tuvo el lugar el entierro, partiendo la comitiva del arsenal con el cadáver de Aguilar, y desde el hospital militar el de Orduña. Presidía el duelo el brigadier de Marina Vallarino y una nutrida representación de jefes, oficiales y clases de todos los cuerpos y armas. Las cintas eran llevadas por tres maquinistas navales y tres mercantes, y a cada lado de los fére-

(12) *Ibídem*, p. 144.



Tumba actual de los marinos españoles en el Viejo San Juan.



Momento del homenaje rendido por el buque escuela *Juan Sebastián Elcano* en el cementerio de Santa Magdalena de Pazzis el 8 de abril de 2013. (Gentileza del capitán de navío Alfonso Gómez Fernández de Córdoba, comandante del buque escuela).

tros 12 marineros del *Terror*. Fueron sepultados en nichos donados por el municipio.

El buque con su dotación regresó a España junto al *Isabel II* en septiembre de 1898 como único superviviente de la Escuadra de Cervera.

Tras la pista de los marinos

Nuestros marinos fueron exhumados en el primer cuarto del siglo XX, sin poder precisar las fechas, e inhumados en un monumento funerario en donde se recogen los restos de los últimos soldados españoles que estaban enterrados en el cementerio de Santa María Magdalena de Pazzis en el Viejo San Juan.

Un merecido homenaje

En el año 2012, y ante la posibilidad de que la fragata *Blas de Lezo* entrara en San Juan de Puerto Rico, preparé bajo la dirección del agregado naval en Estados Unidos, capitán de navío Javier Nieto Manso, un homenaje a los marinos enterrados en el Viejo San Juan. Al quedar anulada la escala, el agregado se hizo cargo del asunto a la espera de la entrada de un buque de guerra español en la ciudad.

El 8 de abril de 2013, el comandante y dotación del buque escuela *Juan Sebastián Elcano*, en un acto con el agregado naval, el cónsul general de España y el historiador oficial de Puerto Rico, rindieron un sentido homenaje a los dos marinos españoles.

